

Čistač bazena

Za komercijalne I javne bazene

Uputstvo za upotrebu

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

MOLIMO VAS DA PROČITATE I DA SE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTSTAVA

PAŽNJA: Nemojte priključivati strujno napajanje na uzemljenu utičnicu i nemojte prebacivati čistač bazena na "ON (UKLUĆENO)", ukoliko nije u potpunosti zaronjen u vodu. Aktiviranje čistača van vode dovodi odmah do ozbiljnih oštećenja i gubitka garancije.

Ostavite čistač u bazenu između 15 i 20 minuta do kraja ciklusa čišćenja. Na taj način se motori u dovoljnoj meri ohlade. Međutim, nemojte ostavljati čistač sve vreme u bazenu. Uvek mislite na to da strujno napajanje prebacite na "OFF (ISKLUĆENO)" i da strujni priključak izvučete iz utičnice, pre nego što čistač uklonite iz bazena.

PAŽNJA: Koristite Vaš čistač samo za bazene i ne koristite ga dok se u vodi nalaze ljudi.

Sigurnosna napomena:

- Uredaj mora biti opremljen prekidačem za zaštitu od struje kvara (RCD), koji ne prekoračuje preostalu nominalnu radnu struju od 30 mA.
- Priključak ka odvojnom strujnom kolu trebao bi da bude u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima o kabliranju (sigurnosni standard za elektroinstalacije).
- Pogrešna upotreba uređaja može da dovede do izlivanja mazivnih sredstava.
- Ukoliko je mrežni kabl oštećen, da bi se izbegli rizici mora biti zamjenjen od strane servisa za održavanje proizvodača ili kvalifikovanog odn. obučenog lica.

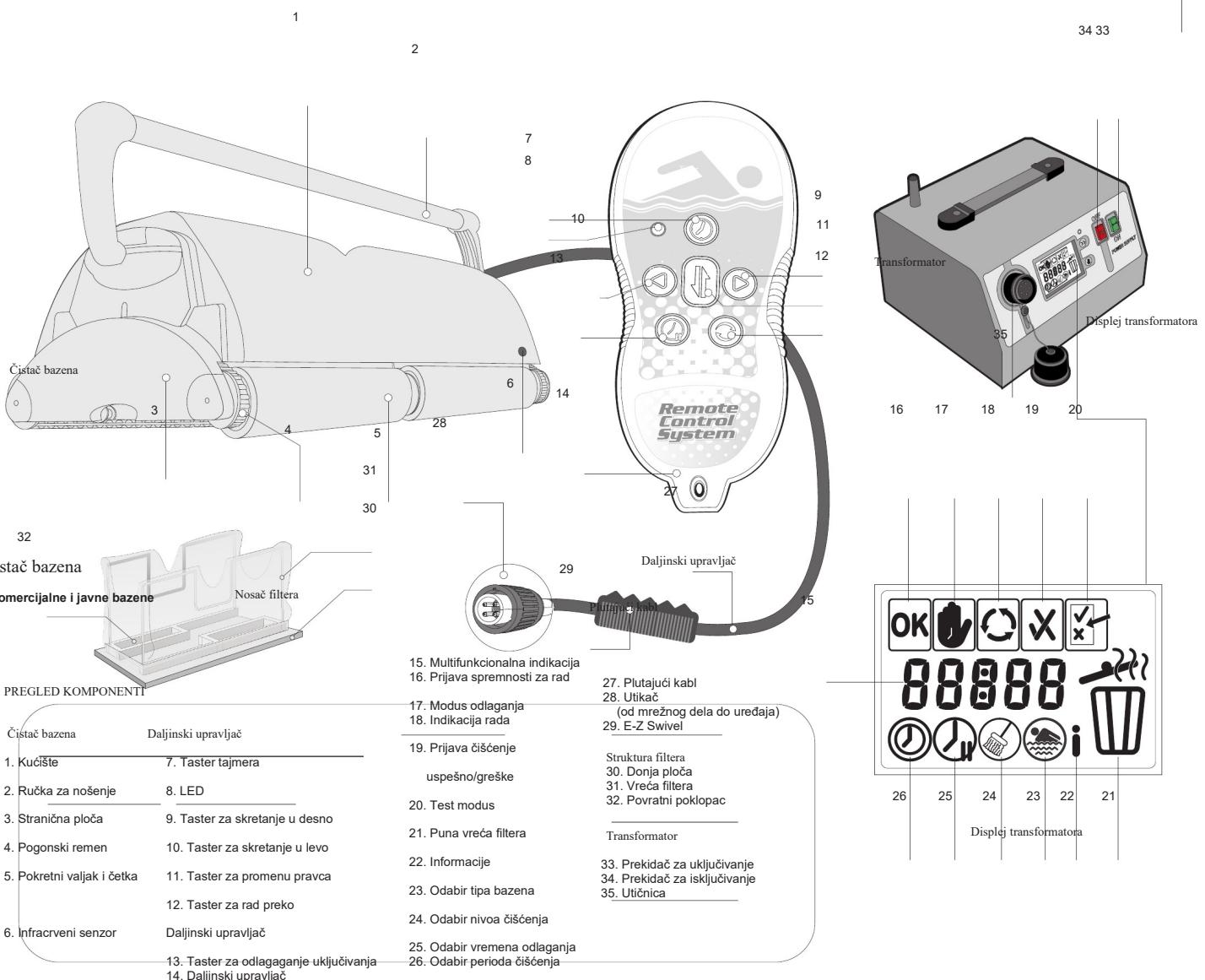


Rukovanje ovim električnim uređajem nije pogodno za osobe (uključujući decu) sa telesnim, senzorskim ili duhovnim ograničenjima, ili osobama bez iskustva i znanja, osim ukoliko su pri rukovanju uređajem nadzirane i obučene od strane osobe zadužene za njihovu bezbednost. Deca bi trebala da budu pod nadzorom, da bi se sprečilo igranje sa električnim uređajem.



PAŽNJA: Mora da bude instaliran prekidač struje zemljospaja (GFCI-USA) ili prekidačem za zaštitu od struje kvara (RCD-EUROPE), da bi se zaštitiла Vaša utičnica i da bi se sprečili mogući strujni udari.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA



1. Pre upotrebe

Molimo vas da pre upotrebe pažljivo pročitate ovo uputstvo.

Pozicija transformatora

Transformator mora da stoji na zaštićenom mestu, najmanje 3 metra (10 stopa) udaljen od bazena. Osim toga, transformator ne sme da bude izložen kiši ili postavljen u barice. Ukoliko je to moguće, postavite transformator na sredinu poprečne strane bazena (videti sliku 1). To čistaču omogućava i kablu da dosegnu do svih delova bazena (videti sliku 1). Isporučeni transformator predviđen je za JEDAN od DVA ulaznih napona: a) 115 V b) 230 V

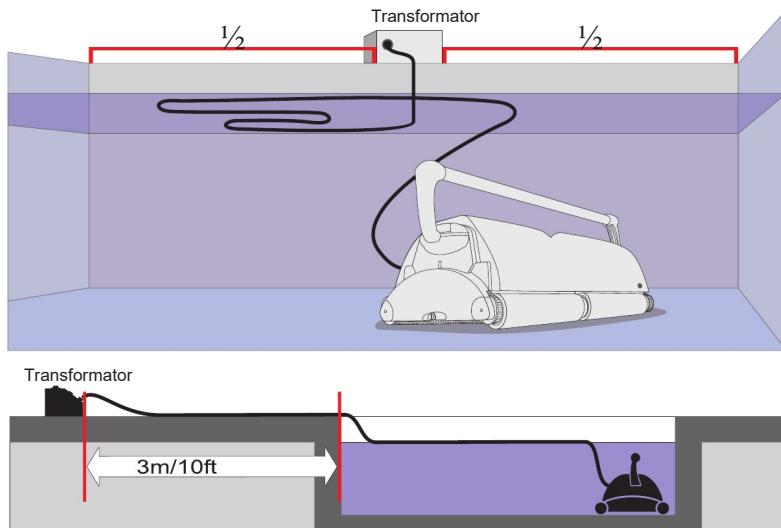
Uverite se u to da na nalepnicama na poliedri transformatora stoji pravilan mrežni napon za lokaciju na kojoj koristite uređaj.

UPOZORENJE:

- 1) Uzemljeni prekidač za struju kvara (GFCI u SAD) ili prekidač za zaštitu od struje kvara (RCD - Evropa / FI-sklopka) mora da bude ugrađen da bi se obezbedila utičnica i sprečila svaka vrsta strujnog udara.
- 2) Uredaj ne bi trebalo koristiti pri temperaturama vode preko 35° C (94° F).
- 3) Da bi se sprečila oštećenja zaptivki, uređaj skladište na zaštićenom mestu sa minimalnom temperaturom od 12° C (55° F).

Važne napomene

- Svaki put pre nego što izvadite čistač bazena iz vode isključite transformator i izvucite utikač iz utičnice. Očistite vrće filtera nakon svakog korišćenja.
- Redovno ispravite plutajući kabl.
- Zamenite pohabane valjke, da biste obezbedili maksimum čišćenja.
- Sačuvajte originalno pakovanje uređaja, da biste ga skladištili van sezone, ili da biste ga poslali na potrebno servisiranje Vašem prodavcu. Ostavite uređaj nakon svakog korišćenja još oko 15 do 20 minuta u vodi.
- Uredaj u slučaju nekorisnega izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Transformator nikada ne ostavljajte na direktnoj sunčevoj svetlosti ili na kiši.
- Povremeno bi trebali čitav uređaj, zajedno sa zakačkama držaćima i povratnim poklopcem u donjoj ploči da očistite čistom vodom. To će produžiti životni vek pogonskog remena i valjaka.
- Očistite propeler pumpe jednom mesečno (videti stranu 15).



Slika 1

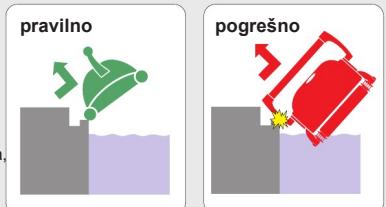
Korišćenje Vašeg čistača bazena

- 1) Utaknite kabl čistača u transformator. Pritom se uverite da žljeb i opruga utikača i utičnice odgovaraju jedni drugima (videti sliku 2).
 - 2) Potopite čistač potpuno u vodu.
 - 3) Čim je čistač u vodi, polako ga nagnite na strane (videti sliku 3). Na taj način se kroz ispuće pumpe izbacuje eventualno zaostali vazduh. Potom lakin pritiskom pustite da čistač potone na dno.
- HAPOMENA:** Ukoliko čistač ne potone na dno bazena, onda se u čistaču zadržao vazduh. Taj vazduh mora da se ukloni iz čistača, da bi se postigao besprekoran rad. U tu svrhu ponovite korak 3).
- 4) Izvucite potpuno plutajući kabl i raspodelite ga što ravnomernije po površini vode. Obezbedite da kabl ne bude uvrnut, niti savijen (videti sliku 1).
 - 5) Uključite prekidač transformatora u pažljivo uzemljenu utičnicu (još jednom provjerite ispravnost mrežnog napona). Uključite transformator. Uredaj počinje da radi i očistiće bazen u programu koji ste unapred odabrali. Informacije u vezi s tim možete naći na sledećoj strani.

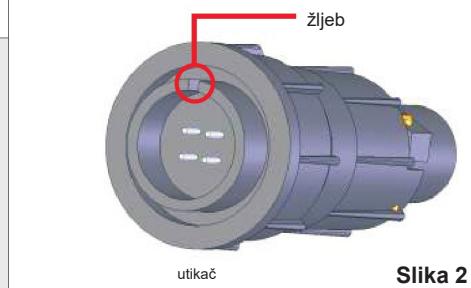
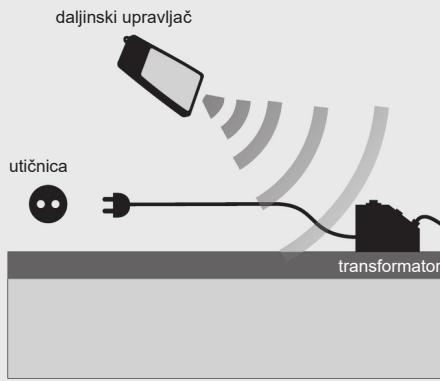
Vodenje uređaja iz bazena

1. Povucite uređaj za plutajući kabl, sve dok uređaj ne dođe u blizinu površine i ugrađena sajla za povlačenje ne bude u vašem dometu.
2. Okrećite uređaj dok valjci ne dodu u blizinu zida.
3. sa obe ruke uhvatite sajlu za povlačenje i udaljenu stranu uređaja povucite iz vode. To omogućava da voda iscuri iz uređaja.
4. Kada isteče voda, sa obe ruke uhvatite ručku i izvucite uređaj iz vode.

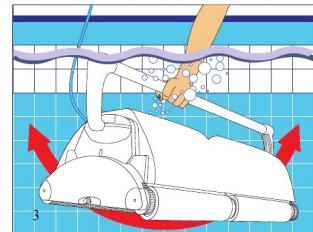
PAŽNJA: Ukoliko uređaj postavite popreko u odnosu na zid bazena i udaljenu stranu izvučete ručkom da bi iscurela voda, može biti oštećena ručka.



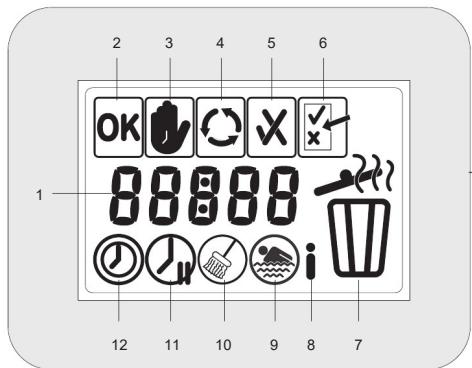
Slika 4



Slika 2

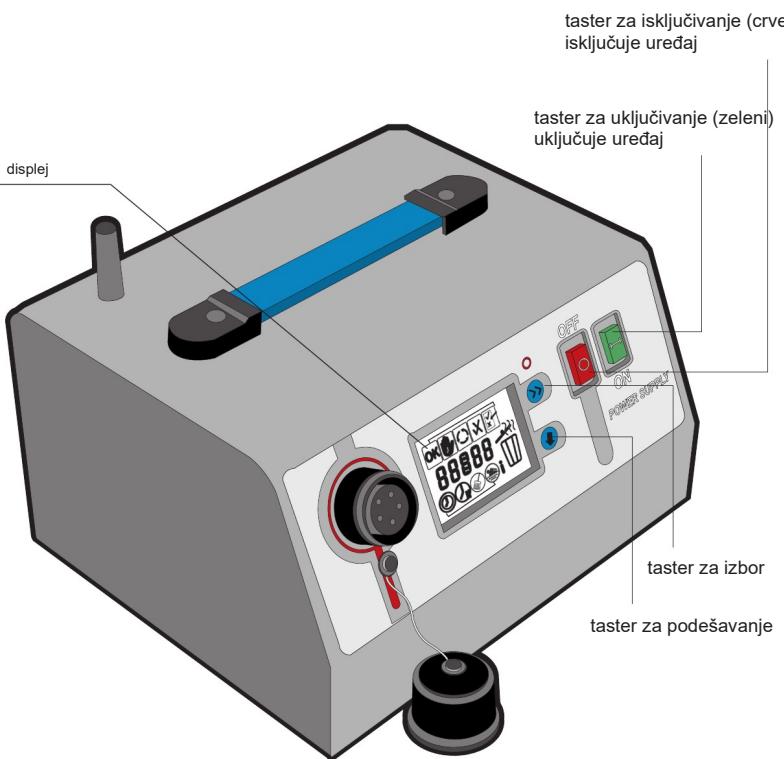


Slika 3



Display transformatora

1. Multifunkcionalna indikacija
2. Prijava spremnosti uređaja
3. Modus odlaganja
4. Indikacija rada
5. Prijava čišćenje uspešno / greška
6. Test modus
7. Puna vrća filtera
8. Informacije
9. Izbor tipa bazena
10. Izbor stepena čišćenja
11. Izbor vremena odlaganja
12. Izbor perioda čišćenja



Transformator

Transformator omogućava sledeća programiranja uređaja:

- period čišćenja
- dužina bazena
- površina bazena
- stepen čišćenja

Osim toga, pre početka čišćenja možete da izaberete vreme odlaganja.

Multifunkcionalna indikacija Vam pokazuje informacije vezane za greške, ukupno vreme rada i detalje vezane za poslednje čišćenje.

Da bi se LCD zaštitio, nemojte izlagati transformator direktnoj sunčevoj svetlosti ili kiši.

Programi i funkcije

Indikacije rada i prijave

	Indikacija spremnosti uređaja za rad	Uređaj spreman za korišćenje, nisu pronađene greške.
	Modus odlaganja	Pokazuje da li se uređaj nalazi u modusu odlaganja rada. ! Indikacija svetli: Uredaj se nalazi u modusu odlaganja rada. ! Indikacija ne svetli: Uredaj se nalazi u standardnom modusu čišćenja. Uredaj se ne nalazi u modusu odlaganja.
	Indikacija rada	Ukoliko se strelice okreću, uređaj se nalazi u modusu čišćenja. Uredaj će čistiti u skladu sa unapred odabranim vremenom: Veliki uređaji: 3, 5, 7 & 9 časova Mali uređaji: 3, 5 & 7 časova
	Prijava čišćenje uspešno / greška	OK (✓) Odabrano čišćenje kompletno i uspešno okončano. Greška (X) Greška za vreme odabranog čišćenja.
	Test modus	Samo za partnera - tehničke servisere.

Multifunkcionalna indikacija

	Vreme rada- hh:mm Vreme odlaganja- hh:mm Izbor stepena čišćenja, dužine bazena, informacije i šifre grešaka.
--	---

Indikacije programa - mogućnosti aktivnog podešavanja

	Izbor	Pritisom tastera za izbor korisnik ima mogućnost izbora programa dok lista pozicije programa.
	Podešavanje	Pritiskom na taster za podešavanje preuzima se izabrano podešavanje.

2. Programiranje

Programiranje

Uređaj se isporučuje fabrički programiran na sledeći način:

Vreme čišćenja	3 časa
Period odlaganja	-
Stepen čišćenja	standardni
Dužina bazena	50 metara
Površina bazena	gruba keramika

! Uređaj radi u skladu sa fabričkim podešavanjima, sve dok se ne izvrše ručne izmene tih podešavanja (videti dole programiranje uređaja).

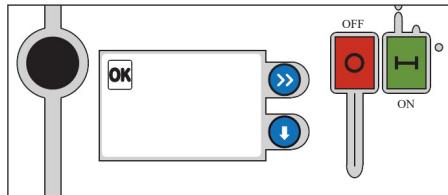
! Programirana podešavanja se memoru u mrežnom delu nakon isključivanja uređaja.

Veliki uređaji: Svi uređaji su opremljeni sa 2 motora pumpe.
Mali uređaji: Svi uređaji su opremljeni sa 1 motorom pumpe.

Primenite sledeće korake za podešavanje Vašeg uređaja:

A. Pritisnite zeleni taster za uključivanje dok ne čujete klik.

Indikacija OK treperi četiri sekunde i potom se gasi (transformator pokreće svoje testiranje).



Napomena: Programirana podešavanja su memorisana. Iz tog razloga će se uređaj pokrenuti sa poslednjim podešavanjima.

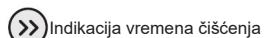
B. UKOLIKO SE POJAVI SIMBOL (X), DOŠLO JE DO SMETNJE.

Molimo pročitajte šifru greške na stranici sa informacijama.

3. Podešavanje vremena čišćenja

Podesite vreme čišćenja u zavisnosti od količine prljavštine u bazenu. U skladu s tim povećajte vreme čišćenja.

a) Pritisnite taster za izbor



Indikacija vremena čišćenja
i počinju da treperi obavde indikacije vremena 03:00 na displeju.

b) Pritisnite taster za podešavanje



dok se ne prikaže

željeno vreme čišćenja, npr. pritisnite dva puta, da biste vreme čišćenja podesili na 7 časova.

c) Pritisnite taster za izbor



- Indikacija vremena prestaje da treperi i vreme čišćenja je memorisano.

- Na multifunkcionalnom displeju se pojavljuje sledeća tačka programa.

Napomena

! Uređaj ne prekida rad u toku podešavanja vremena čišćenja.

! Indikacija vremena čišćenja je aktivna i sat zapisuje vreme čišćenja.

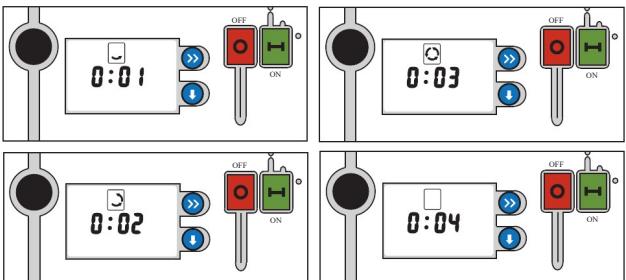
! Ukoliko se nakon podešavanja ne pritisne taster za izbor, vreme čišćenja se automatski aktivira nakon 60 sekundi. Isto važi za sva ostala podešavanja.



Indikacije programa - mogućnosti aktivnog podešavanja



Izbor vremena čišćenja
Veliki uređaji: 3, 5, 7 & 9 časova
Mali uređaji: 3, 5 & 7 časova



d) Nakon podešavanja vremena čišćenja na displeju transformatora pojavljuje se aktuelno ukupno vreme čišćenja. Ukupno vreme se prikazuje do isteka aktuelnog čišćenja.

4. Podešavanje vremena odlaganja

Program uređaja za odlaganje omogućuju:

! spuštanje prijavštine na dno bazena

! vremenski adekvatan završetak čišćenja u svrhu otvaranja bazena

Bazen je čist i spreman za goste.

a) Pritisnite taster za izbor



dok se ne pojavi i počne da treperi

vreme odlaganja



b) Pritisnite taster za podešavanje
(nije vreme odlaganja).



Sat treperi i pokazuje 0

c) Pritisnite taster za podešavanje



dok se ne prikaže

Željeno vreme odlaganja. Pritisnite npr. dva puta, da bi se prikazalo vreme odlaganja od 3 časa.

d) Pritisnite taster za izbor



! Indikacija vremena prestaje da treperi i vreme odlaganja je podešeno.

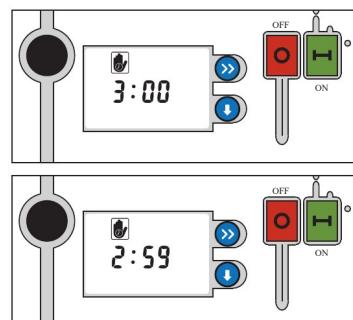
! Na displeju se pojavljuje sledeća tačka programa.

! Vreme odlaganja



je podešena i sat odbrojava

unazad (ukoliko je vreme odlaganja podešeno na 3 časa, čišćenje sada počinje nakon isteka 3 časa).



Indikacije programa - mogućnosti aktivnog podešavanja



Izbor vremena odlaganja

Veliki uređaji: 2, 3, 4 & 5 časova

Mali uređaji: 2 & 3 časa

5. Izbor stepena čišćenja

PREPORUKA:

• Pre nego što uređaj koristite po prvi put, podešite stepen čišćenja u skladu

željenim stepenom, dužinom bazena i površinom bazena.

• Ukoliko uređaj želite da koristite u nekom drugom bazenu, u skladu s tim

izmenite podešavanja.

a) Pritisnite i držite taster za podešavanje



potom pritisnite taster za izbor



indikacija stepena čišćenja



i displej za stepen čišćenja

(sat) počinju da treperi.

Indikacije programa - mogućnosti aktivnog podešavanja



Izaberite stepen čišćenja

Izaberite jednu od 3 mogućnosti:

1. lako čišćenje; kratko vreme čišćenja
2. normalno čišćenje (standardno); standardno vreme čišćenje
3. specijalno čišćenje; dugo vreme čišćenja sa povećanim kapacitetom pumpe

Napomena: Istovremeno pritiskanje taster za podešavanje i izbor dovode do neželjenih vrednosti podešavanja.

b) Pritisnite taster za podešavanje dok se željeni nivo ne pojavi na displeju.

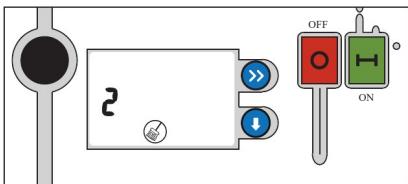
npr. pritisnite dva puta, da bi se na displeju pojavio nivo čišćenja 3.



c) Pritisnite još jednom taster za izbor

- Nivo čišćenja je podešen.

- Na displeju se pojavljuje sledeća tačka programa.



6. Izbor karakteristika bazena

PREPORUKA:

- Pre nego što po prvi put koristite uređaj, podešite karakteristike bazena koji treba čistiti. Vaš prodavac će rado izvršiti ta podešavanja za Vas.
- Ukoliko uređaj želite da koristite u nekom drugom bazenu, u skladu s tim izvršite podešavanja.

a) Pritisnite taster za izbor



dok se ne pojavi



indikacija bazena. Indikacija počinje da treperi.

b) Pritisnite i držite taster za podešavanje

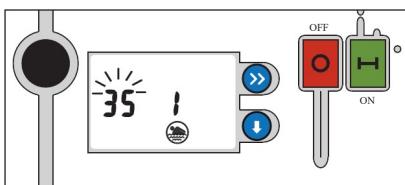


potom pritisnite taster za izbor



c) Pritisnite taster za podešavanje dok se na displeju ne pojavi

željena dužina bazena. Npr. pritisnite dva puta, da bi se na displeju prikazala dužina bazena od 35 metara.



d) Pritisnite taster za izbor



• Indikacija prestaje da treperi i dužina bazena je podešena.



indikacija za karakteristike

• Pojavljuje se i počinje da treperi

e) Pritisnite taster za podešavanje



dok se na displeju

ne pojavi željena karakteristika bazena.

Npr. pritisnite dva puta, da bi se na displeju pojavila karakteristika bazena 2.



f) Pritisnite taster za izbor



- Indikacija prestaje da treperi i površina bazena je podešena.

g) Pritisnite taster za izbor



još jednom

- Na displeju se pojavljuje indikacija sa informacijama.

Indikacije programa - mogućnosti aktivnog podešavanja



Izbor karakteristika bazena

Dužina bazena - birajte jednu od 3 mogućnosti:

Veliki uređaji

- 25 – dužina bazena je 25 metara
- 35 – dužina bazena je 30 – 40 metara
- 50 – dužina bazena je ist 50 metara

Mali uređaji

- 15 dužina bazena je 15 metara
- 20 dužina bazena je 20 metara
- 25 dužina bazena je 25 metara

Napomena: Veličina bazena određuje minimalno vreme čišćenja.

Površina bazena - birajte jednu od 4 mogućnosti:

- 1 - beton
- 2 - plastika
- 3 - gruba keramika (standardno)
- 4 - glatka keramika

7. Korišćenje daljinskog upravljača

Model daljinskog upravljača opremljen je multidirekcionalnim emiterom. To Vam omogućuje da čistač bazena dovete direktno do mesta koja moraju da se očisto posebno temeljno ili brzo.

Pri pritisku na taster za skretanje u desno ili levo će se čistač okretati u odgovarajućem pravu, sve dok ne pustite taster. Potom će čistač nastaviti da se kreće pravo u novom pravcu. Pri pritisku na taster za napred/nazad čistač će nastaviti da se kreće u odgovarajućem novom pravcu nakon što se pusti taster.

Prilagođavanje uređaja za daljinsko upravljanje na strujni priključak (transformator):

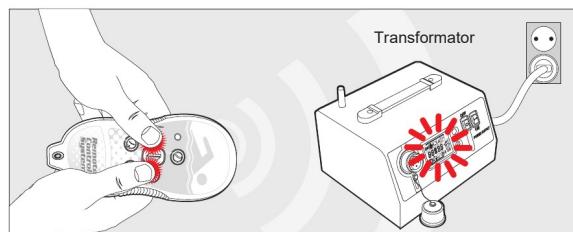
Neminovo je prilagođavanje uređaja za daljinsko upravljanje na strujni priključak. Taj postupak obezbeđuje da se robot čistač upravlja samo preko odgovarajućeg daljinskog upravljača.

Originalni uređaj za daljinsko upravljanje koji je isporučen sa Vašim robotom je već prilagođen strujnom priključku.

Ukoliko Vaš uređaj za daljinsko upravljanje nije ORIGINALAN, morate da ga prilagodite strujnom priključku (transformatoru).

U svrhu prilagođavanja daljinskog upravljača transformatoru:

Uključite transformator i pritisnite taster MENU, sve dok se ne pojavi simbol za identifikaciju. Na daljinskom upravljaču pritisnite istovremeno levi i desni taster. Identifikacioni broj se pojavljuje na displeju transformatora. Daljinski upravljač je sada prilagođen transformatoru.

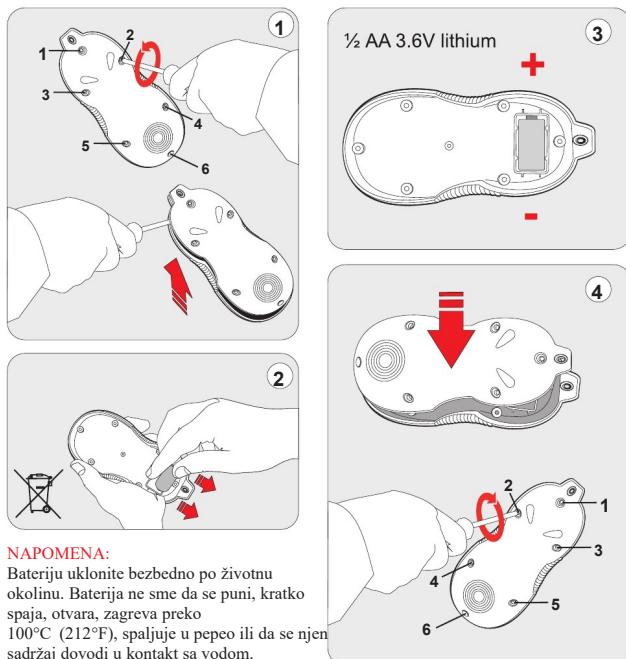


ZAMENA BATERIJE

Baterija instalirana u daljinski upravljač može da traje više godina. Ukoliko baterija mora da se zameni, crvena lampica na daljinskom upravljaču pri pritiskanju tastera više neće treperiti.

Da bi se zamenila baterija:

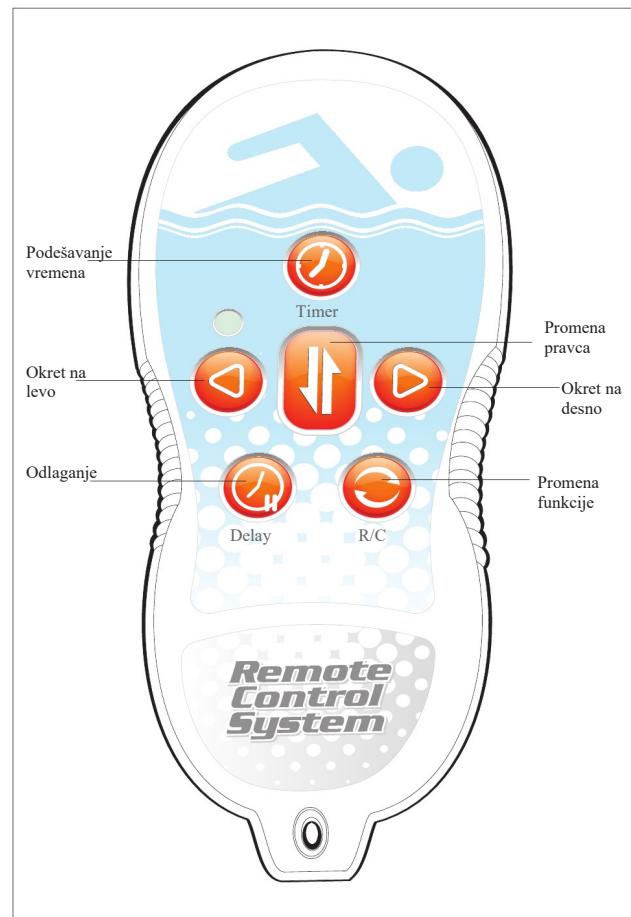
1. Odvignite 6 šrafova na zadnjem poklopcu krastastim šrafcigerom.
2. Izvadite bateriju i uklonite je u skladu sa propisima.
3. Zamenite je litijumskom baterijom od $\frac{1}{2}$ AA 3.6V (tip 14250). Pazite na pravilan položaj polova.
4. Vratite zadnji poklopac i učvrstite gas a 6 šrafova. Nemojte prejako pritezati.



NAPOMENA:

Bateriju uklonite bezbedno po životnu okolinu. Baterija ne sme da se puni, kratko spaja, otvara, zagreva preko 100°C (212°F), spaljuje u pepeo ili da se njen sadržaj dovodi u kontakt sa vodom.

Uređaj za daljinsko upravljanje





Podešavanje vremena

Podešava vreme čišćenja.

Pritiskom na taster za vreme menja se vreme čišćenja u mrežnom delu.
Višestrukim pritiskom na taster za vreme, ono se menja na sledeće opcije:
3, 5, 7 , 9* časova.



Promena pravca

Menja aktuelni smer kretanja uređaja.

- Ukoliko se uređaj upravo kreće pravo, nakon pritiska na taster za pravac uređaj će krenuti unazad.
- Ukoliko se uređaj upravo kreće unazad, nakon pritiska na taster za pravac uređaj će se kretati pravo.



Okret u levo

Uređaj se okreće u levo sve dok se drži taster za pravac "levo".



Okret u desno

Uređaj se okreće u desno sve dok se drži taster za pravac "desno".



Odlaganje

Funkcija odlaganja korisniku omogućuje da odloži početak ciklusa čišćenja.

Na taj način nečistoće imaju dovoljno vremena da potonu na dno bazena, da bi se postigao efikasniji ciklus čišćenja.

- Pritisak na taster za odlaganje vreme odlaganja se podešava na 2 časa.
- Nakon podešavanja vremena odlaganja na 2 časa ponovni pritisak na taster vraća vreme odlaganja na 0 (bez vremena odlaganja).



Menja aktuelni modus: manuelni ili automatski rad.

- Ukoliko je uređaj trenutno podešen na manuelni rad, nakon pritiska za promenu funkcije prelaz na automatski rad.
- Ukoliko je uređaj trenutno podešen na automatski rad, nakon pritiska za promenu funkcije prelaz na manuelni rad.

* određeni modeli

8. Modus za informacije

Modus za informacije Vam pruža informacije o:

- poslednjem čišćenju (h)
- ukupnom vremenu rada (H)
- svakom poremećaju do kojeg je došlo u toku poslednjeg čišćenja (F)
- serijskom broju daljinskog upravljača (RD ID)

Pregled informacija

1. Pritisnite taster za izbor za informacije i počne da treperi.



dok se ne pojavi indikacija



2. Pritisnite taster za podešavanje željena informacija:

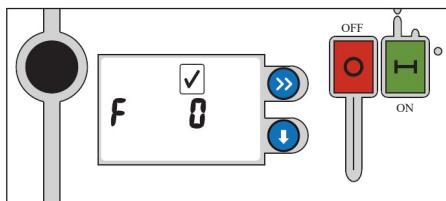


dok se na displeju ne pojavi

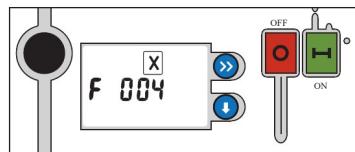


- F greška pri poslednjem čišćenju

3. Code označava normalan tok čišćenja, koje je bilo kompletno uspešno.



a šifra Err pokazuje da je došlo do grešaka pri čišćenju.



Identifikacioni broj daljinskog upravljača transformatora i daljinskog upravljača. Samo ukoliko se pojavi ova prijava mora da se napravi nova veza između transformatora i daljinskog upravljača u skladu sa uputstvom.

Indikacije programa - mogućnosti aktivnog podešavanja

Informacije



Detaljne informacije na displeju o otkaživanjima uređaja i identifikacionom broju daljinskog upravljača (RC ID).

1. Poslednje vreme čišćenja

Unapred podešeni simbol h i prikaz u formatu hh:mm. Ova informacija nestaje nakon 10 minuta od poslednjeg čišćenja.

2. Ukupno vreme čišćenja

Ukupno vreme čišćenja, počevši od prvog čišćenja. Unapred podešeni simbol H i prikaz u formatu hh:mm.

3. Uspešno ili pogrešno poslednje čišćenje

Normalno čišćenje

• Program čišćenja je bio kompletno uspešan i prikazuje se na displeju na sledeći način: (V) -F (greška)-simbol ili šifra greške (videti tabelu šifara grešaka).

Greška

• Program čišćenja nije bio kompletno uspešan i prikazuje se na displeju na sledeći način: (X) -F-simbol ili šifra greške (videti tabelu šifara grešaka).

4. Identifikacioni broj daljinskog upravljača (RC ID)

Indikacija za RC ID ne može da se menja za transformator.

Novi ID može da se programira za novi daljinski upravljač – videti pod Programiranje.

Prijave grešaka

Prijave grešaka prikazuju se na ekranu transformatora (uredaja za snabdevanje strujom) u sledećem formatu: **F XX YY**

XX - cifre prikazuju grešku pri snabdevanju strujom.

YY - cifre prikazuju grešku na robotu.

Prijave grešaka pri snabdevanju strujom

ŠIFRA	OPIS	ŠTA PREDUZETI?
01	Transformator prepoznae malu potrošnju struje, ukupna količina struje leži ispod donje granične vrednosti.	Proverite da li je robot pravilno priključen na snabdevanje električnom energijom.
08	Prekid komunikacije između robota i snabdevanja električnom energijom.	Proverite da li je robot pravilno priključen na snabdevanje električnom energijom. Ukoliko nije, nastao je problem između kabla i priključka.
09	Mali prijem električne energije i prekid komunikacije između robota i snabdevanja električnom energijom.	Proverite da li je robot pravilno priključen na snabdevanje električnom energijom. Ukoliko nije, nastao je problem između kabla i priključka.
10	Transformator prepoznae veliku potrošnju električne energije.	Pozovite servis!
18	Prekid komunikacije između robota i snabdevanja električnom energijom i transformator prepoznae veliku potrošnju električne energije.	Pozovite servis!

Prijave grešaka kod robota (YY)

ŠIFRA	OPIS	ŠTA PREDUZETI?
01	Ispad glavnog pogona	Pozovite servis!
02	Ispad stranične glavne pumpe	Proverite priključak pumpe; proverite da li se propeler slobodno okreće. Pozovite servis!
04	Ispad sporednog pogona	Pozovite servis!

Prijave grešaka

Prijave grešaka kod robota (YY)

ŠIFRA	OPIS	ŠTA PREDUZETI?
08	Ispad stranične pomoćne pumpe	Proverite priključak pumpe; proverite da li se propeler slobodno okreće. Pozovite servis!
10	Vreće za prihvatz su pune	Očistite vreće za prihvatz
20	Beach Boy / Utvrđen je nizak kapacitet prijema pumpe	Ukoliko do toga dođe dok je robot u vodi, problem može da leži u glavnoj pumpi ili u glavnem pogonu. Pozovite servis!
40	Prekid komunikacije između glavnog i sporednog pogona	Obično nastaje usled lošeg kabliranja. Voda u priključcima i ponekad usled hardverskih problema u glavnom i sporednom pogonu.
03	Ispad glavnog pogona i stranične glavne pumpe	Pozovite servis!
05	Ispad oba pogona motora	Pozovite servis!
0A	Velika potrošnja struje od strane glavne i pomoćne pumpe	Pozovite servis!
0C	Ispad pomoćnog pogona i stranične pomoćne pumpe	Pozovite servis!
12	Vreće za prihvatz su pune i ispad stranične pomoćne pumpe	Očistite vreće filtera, a ukoliko to ne pomogne - proverite priključak pumpe; proverite da li se propeler slobodno okreće. Pozovite servis!
13	Vreće za prihvatz su pune i ispad glavnog pogona i stranične pomoćne pumpe	Pozovite servis!
18	Vreće za prihvatz su pune i ispad stranične pomoćne pumpe	Očistite vreće filtera, a ukoliko to ne pomogne - proverite priključak pumpe; proverite da li se propeler slobodno okreće. Pozovite servis!
1A	Vreće za prihvatz su pune i velika potrošnja struje od strane glavne i pomoćne pumpe	Očistite vreće filtera, a ukoliko to ne pomogne - proverite priključak pumpe; proverite da li se propeler slobodno okreće. Pozovite servis!

Prijave grešaka

Prijave grešaka kod robota (YY)

ŠIFRA	OPIS	ŠTA PREDUZETI?
1C	Vreće za prihvat su pune, ispad sporednog pogona i stranične pomoćne pumpe	Pozovite servis!
24	Beach Boy / Utvrđen je nizak kapacitet prijema pumpe	Ukoliko do toga dođe dok je robot u vodi, problem može da leži u glavnoj pumpi ili u glavnom pogonu. Pozovite servis!
47	Prekid komunikacije između glavnog i sporednog pogona, glavnog pogona i stranične glavne pumpe	Pozovite servis!
44	Prekid komunikacije između glavnog i sporednog pogona i ispad sporednog pogona	Pozovite servis!
57	Prekid komunikacije između glavnog i sporednog pogona, glavnog pogona i stranične glavne pumpe. Vreće za prihvat su pune	Pozovite servis!

Indikacija vreća filtera puna

Kada je vreća filtera puna, automatski zasvetli indikacija vreća filtera puna. Kada je aktivirana ova funkcija, preporučuje se da se hitno isprazni i očisti vreća filtera. Puna vreća filtera sprečava čišćenje i može biti razlog zaustavljanja uređaja, da se pumpe ne bi preopteretile.



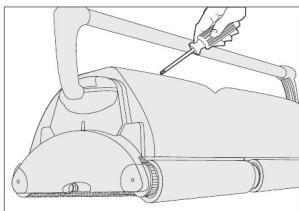
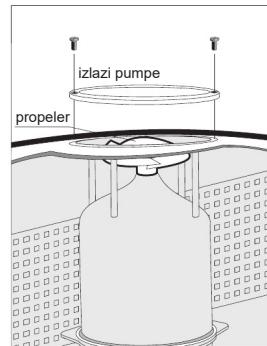
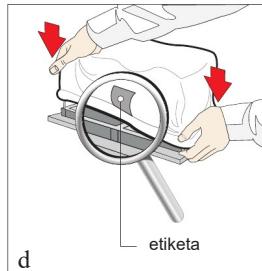
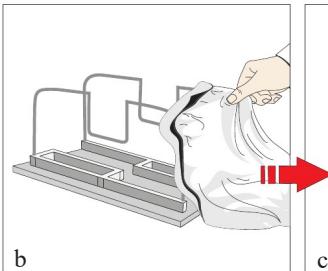
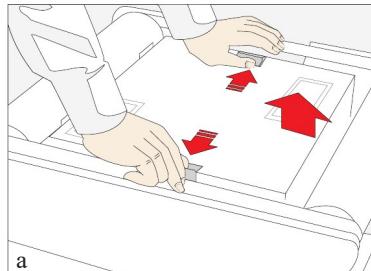
Puna vreća filtera
Pokazuje da je vreća filtera puna. Ispraznite i očistite vreću filtera.



9. Održavanje i propisi

Očistite vreću filtera nakon svakog pražnjenja

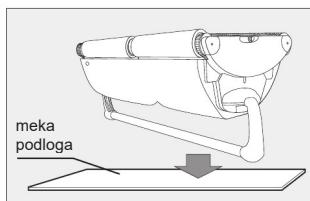
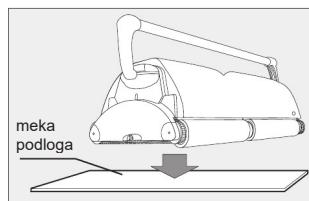
- a. Isključite transformator iz struje, ali pritom pazite na to da utikač ne dode u kontakt sa vodom.
- b. Dok se uređaj nalazi u vodi, pažljivo privucite sebi uređaj plutajućim kablom. Kada se uređaj bude nalazio na dohvati ruke, povucite uređaj za ručku (ne za plutajući kabl) iz bazena, nakon što ste pustili da iz njega isteče voda.
- c. Položite uređaj vrhom na meku površinu (tako ćete sprečiti ogrebotine na kućištu), otvorite žabice držače i izvadite čitavu podnu ploču (slike a, b, c, d).
- d. Uklonite vrećicu filtera sa postolja podne ploče, okrenite vreću filtera na "levo". Sada isperite vreću filtera, npr. crevom. Ispirajte vreću filtera sve dok voda ne postane bistra. Po potrebi vreća filtera može da se opere u mašini za pranje veša. U tu svrhu koristite samo hladnu vodu. NE KORISTITE sredstva za pranje!
- e. Položite podnu ploču sa nosačima na gore na neku podlogu. Okrenite vreću filtera ponovo "na desno" (strana sa filcom ka unutra) i navucite je na nosače podne ploče tako da duža strana vreće za filter leži na dužoj strani nosača podne ploče. Dužu stranu vreće za filter ćete prepoznati po ušivenoj etiketi.
- f. Ugurajte podnu ploču u uređaj. Pazite na to da ne uštinete materijal vreće filtera. Kada žabice držači legnu na svoje mesto - podna ploča leži kako treba.



Čišćenje izlaza pumpe
1) Odvmite 2 šrafa (4) izlaza pumpe.
2) Izvadite propeler i uklonite dijake i drugu prljavštinu.

PAŽNJA:

Da biste izbegli ogrebotine i druga vidljiva oštećenja na Vašem uređaju, koristite meku podlogu pri čišćenju vreće filtera i pri sprovođenju drugih propisa.



10. Priručnik za traženje grešaka

MOLIMO DA PROVERITE SLEDEĆE PRE NEGO ŠTO POZOVETE SERVIS

Pre traženja greške čistač mora da se odvoji od transformatora. Transformator mora da bude isključen iz struje, da bi se izbegla oštećenja uređaja i rizici po korisnika.

Na 1. strani ovog uputstva za upotrebu nalaze crteži delova sa pripadajućim brojevima.

Problem	Pomoć
1. Uređaj ne pumpa vodu i ne kreće se:	<ul style="list-style-type: none">a) Proverite da li ima struje u utičnici.b) Proverite da li je transformator priključen na uzemljenu utičnicu i da li je sa mrežnim delom povezan plavi plutajući kabl (27).c) Uključite i isključite nekoliko puta transformator. Čekajte oko 45 sekundi između uključivanja i isključivanja.d) Proverite da li nečistoće kao što su dlake, trake ili lišće onemogućavaju slobodno kretanje pogonskih remena (4).e) Proverite da li su pogonski remeni (4) pravilno podešeni i zategnuti. Ukoliko je potrebno, ponovo ih podešite ili ih zamenite.
2. Uređaj ne pumpa vodu ili su pumpe usporene, ali se uređaj kreće:	<ul style="list-style-type: none">a) Proverite da li su propeleri pumpi zaustavljeni u kretanju prijavštinom - kosom ili dubretom. U tu svrhu uklonite gornje šrafove na svakom izlazu i pažljivo očistite propelere. Pri zavrtanju šrafova pazite na to da ih ne pritegnete suviše jako (za dalje informacije videti poglavje "Održavanje i propisi" ovog uputstva za upotrebu).b) Proverite da li je vreća filtera (31) apsolutno čista. Po potrebi je očistite.c) Ukoliko a) i b) ne dovedu do zadovoljavajućeg rezultata, proverite motore pumpi. Ukoliko motori ne rade, pošaljite uređaj Vašem partnerskom servisu.

*Kabl transformatora može da se zameni samo korišćenjem specijalnog alata, kojim obično raspolažu samo autorizovani dileri, distributeri i servisni centri.

Priručnik za traženje grešaka

Problem	Pomoć
3. Uredaj se ne kreće, ali pumpa vodu:	<p>a) Proverite da li je funkcija napred/nazad sprečena spoljašnjim uticajima. To mogu da budu kosa ili prljavština itd u pogonskim remenima (4), ili zapetljanje plutajućeg kabla (27). Očistite pogonski sistem i/ili raspletite plutajući kabl.</p> <p>b) Proverite da li su pogonski remeni (4) iskliznuli iz ležišta. Proverite i da li su pogonski remeni (4) dovoljno zategnuti. Po potrebi ih zamenite.</p> <p>c) Proverite da li su priključeni motori.</p> <p>d) Ukoliko a), b) i c) ne dovedu do zadovoljavajućeg rezultata, proverite glavni i pomoćni motor. Ukoliko jedan od njih ne funkcioniše, pošaljite Vaš uređaj partnerskom servisu.</p>
4. Uredaj ne usisava naslage ili prljavštinu:	<p>a) Izvršite proveru pod 2a i 2b ovog priručnika.</p> <p>b) Proverite da li je povratne poklopce (32) u podnoj ploči Vašeg uređaja. Poklopci trebaju slobodno da se otvaraju i zatvaraju. Po potrebi očistite povratne poklopce (32).</p>
5. Čini se da uređaj ne čisti čitav bazen:	<p>a) Najčešće je neophodno pažljivo čišćenje vreće filtera (31).</p> <p>b) Proverite da li je plutajući kabl (27) pažljivo raspoređen po površini vode i da nije upetljan.</p> <p>c) Pustite uređaju vremena da obavi čitav ciklus čišćenja bazena.</p> <p>d) Proverite da li je drška (2) učvršćena dijagonalno iznad uređaja.</p> <p>e) Proverite da li rade motori pumpe. Molimo pogledajte u ovom priručniku i pod tačkom 4 „Uredaj ne usisava naslage ili prljavštinu“.</p>

Priručnik za traženje greške

Problem	Pomoć
6. Daljinski upravljač ne radi kako treba:	<p>a) Proverite bateriju u daljinskom upravljaču (14) i zamenite je po potrebi . b) Proverite da li udaljenost između daljinskog upravljača i transformatora ne prekoračuje 30 metara. Usmerite daljinski upravljač u pravcu transformatora. c) Ukoliko problem sa daljinskim upravljačem i dalje postoji (nedostaje tekst)</p>
7. Pri vađenju uređaja iz vode iz uređaja isпадa prljavština: (Podni poklopci ne zatvaraju kako treba)	<p>a) Proveriti žabice držače na izobličenja. Moraju da budu prave i da stoje tik uz kućište. b) Proveriti da li se povratni poklopci (32) na donjem delu Vašeg (u podnoj ploči) uređaja slobodno otvaraju i zatvaraju. Po potrebi očistite poklopce (32).</p>
8.Uvrnut kabl:	<p>a) Promenite dijagonalnu poziciju drške (2) u suprotnom pravcu. b) Upotrebite E-Z Swivel, kako je dole prikazano.</p>



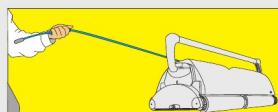
Einbauort des E-Z-Swivel



Držanje E-Z-Swivel jednom rukom

Mesto ugradnje E-Z-Swivel

Položite čistač na pod i povucite utikač plutajućeg kabla iz transformatora. Držite E-Z-Swivel jednom rukom i udaljavajte se od čistača. Izvucite plutajući kabl do pune dužine.

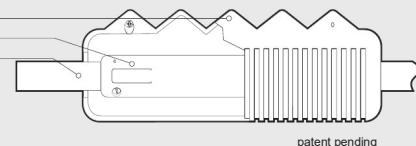


Pritom će pokretno jezgro E-Z-Swivel da se okreće i da reši uvrtanja kabla.

Održavanje plutajućeg kabla

Nakon određenog perioda rada može doći do uvrtanja kabla čistača. Da bi se to izbeglo promenite dijagonalnu poziciju ručke nakon svakog ciklusa čišćenja. Za vreme čišćenja će se onda čistač kretati u drugom pravcu i ukloniti postojeće uvrnuće. Ukoliko se plutajući kabl ipak uvme, koristite E-Z-Swivel.

Griffgehäuse
Griffkern
Schwimmkabel



patent pending

Kućište rukohvata
Jezgro rukohvata
Plutajući kabli

Priručnik za traženje greške

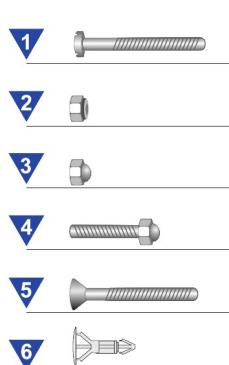
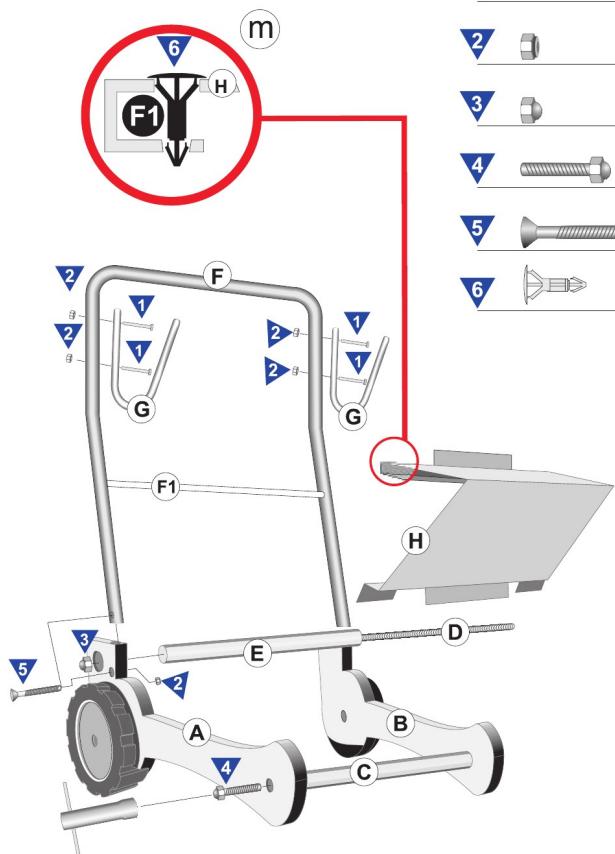
Problem	Pomoć
<p>9. Kada uključite uređaj, pumpe rade oko 6 sekundi i potom se isključe. Nakon 45 sekundi se isključuje transformator.</p>	<p>Podesite transformator na vreme odlaganja 0 ponovo startujte uređaj. Taj postupak možete da izvršite primenom tastera za odlaganje na Vašem daljinskom upravljaču.</p>

VAŽNO:

Molimo pazite na to da Vaš čistač bazena čuvate uvek na temperature između 10 i 40 stepeni, da biste na taj način zaštitali motore, plastične elemente i zaptivke. Nepridržavanje može dovesti do gubitka garancije.
Robot može da se koristi u vodi temperature od 13°C do 35°C.
Ipak se preporučuje upotreba pri temperature vode između 22°C i 32°C.

11. Aqua Kart

ZA VELIKE ĆISTAČE ZA JAVNE BAZENE



(A) Leva stranična ploča
Primeniti sve korake montaže za deo A i za deo B.

(B) Desna stranička ploča

(C) Prednja spona (otežana)

(D) Poluga sa navojem
Montira se u deo E

(E) Zadnja spona
Povezuje delove A i B sa maticom 3 na zadnjoj strani kolica

(F) Ručka
Povezuje delove A i B na zadnjoj strani sa zavrtnjem 5 i maticom 2

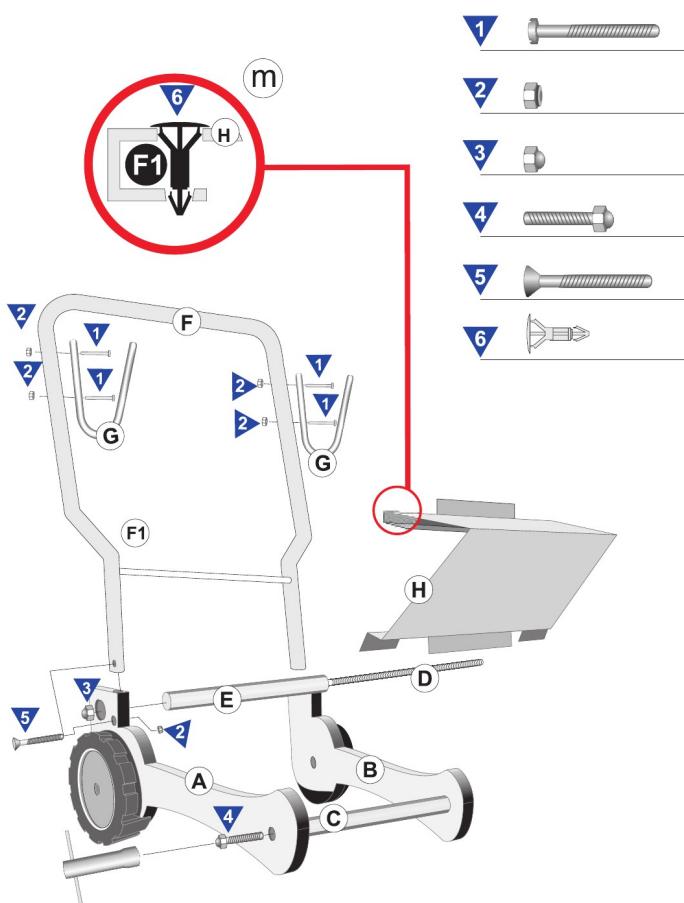
(G) Držači kabla
Povezuju se sa F zavrtnjima 1 i maticama 2

(H) Poklopac transformatora
Povezuje se sa sponom F1 lakin pritiskom. Naleže potom na sponu E i obezbeđuje se sa dva plastična klinia 6. Videti i detaljan crtež M.



11. Aqua Kart

ZA MALE ĆISTAČE ZA JAVNE BAZENE



- (A)** Leva stranična ploča
Primeniti sve korake montaže za deo A i za deo B.
- (B)** Desna stranična ploča
- (C)** Prednja spona (otežana)
- (D)** Poluga sa navojem
Montira se u deo E
- (E)** Zadnja spona
Povezuje delove A i B sa maticom 3 na zadnjoj strani kolica
- (F)** Ručka
Povezuje delove A i B na zadnjoj strani sa zavrtnjem 5 i maticom 2
- (G)** Držači kabla
Povezuju se sa F zavrtnjima 1 i maticama 2
- (H)** Poklopac transformatora
Povezuje se sa sponom F1 lakin pritiskom. Naleže potom na sponu E i obezbeđuje se sa dva plastična klinia 6. Videti i detaljan crtež M.

